



GPO TAC™

15-45x60 Spotter

Gebrauchshinweis / Garantie

Instruction for use / Guarantee

Mode d'emploi / Garantie

Istruzioni d'impiego / Garanzia

Mode de empleo / Garantia

Bruksanvisning / Garantie

Bruksanvisning / Garanti

Brugsanvisning / Garanti

Pokyny k používání / záruka

DEUTSCH

ENGLISH

FRANCAIS

ITALIANO

ESPANOL

SVENSKA

NORSK

DANSK

CZECH

Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben und bedanken uns für Ihr Vertrauen. Falls Sie Unterstützung brauchen, sind wir gerne für Sie da, damit Sie auch lange Freude und unvergessliche Momente mit GPO erleben können.

Enjoy your Passion™

INFORMATIONEN ZUR SICHEREN ANWENDUNG



Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgsam durch und befolgen Sie diese Anweisung bei der Verwendung des Produktes.



Bitte schauen Sie auf keinen Fall mit dem Spektiv oder einem anderen optischen Gerät in die Sonne, helle Lichtquellen oder laserbasierte Lichtquellen. Dies kann zu irreparablen Augenverletzungen führen da die Optik wie ein Brennglas wirkt.



Bewahren Sie das Spektiv so auf, dass es nicht in die Hände von Kindern gelangen kann. Bewahren Sie ebenfalls alle Anbauteile so auf, dass nichts in die Hände von Kindern gelangen kann. Insbesondere Kleinteile (Verschluckungsgefahr) bitte sicher und umsichtig zu lagern.



Bitte berühren Sie metallische Oberflächen nicht, wenn das Produkt durch Sonneneinstrahlung aufgeheizt, oder durch Kälteeinwirkung abgekühlt ist.



Verwenden Sie nach der Anwendung immer die mitgelieferten Schutzdeckel, um Beschädigungen bei Sonneneinstrahlung durch den Brennglaseffekt zu vermeiden.

Vermeiden Sie unsachgemäße Stöße am Produkt.

Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Werkstätten oder der GPO GmbH durchführen. Bei unsachgemäßer Verwendung und Öffnung der Produkte durch nicht autorisierte Werkstätten, erlischt der Garantieanspruch.



1. Objektiv
2. Wabenfilter
3. Picatinny Rails
4. Vergrößerungswechsler
5. Fokussierung
6. Dioptrienausgleich
7. Stativgewinde
8. Drehbare Augenmuschel

MONTAGE DER PICATINNY SCHIENEN

Es ist möglich, Picatinny-Schienen an der Seite und an der Oberseite zu montieren, um zusätzliche Geräte unterzubringen. Platzieren Sie dazu die Picatinny-Schiene so, dass die Gravur in den Rillen der Schiene von vorne nach hinten ansteigt. Auf der Objektivseite T02 und auf der Okularseite T08. Schrauben Sie nun die mitgelieferten Innensechskantschrauben in die Gewindelöcher und ziehen Sie diese fest. Sie können diesen Schritt für alle 3 Schienen durchführen.



EINSTELLUNG DER AUGENMUSCHEL

Die Drehaugenmuschel verfügt über zwei Rastpositionen, durch die man den Abstand des Auges zur Okularlinse justieren kann. Somit kann man den Augenabstand individuell nach den persönlichen Vorlieben ergonomisch einstellen. Unterschieden wird dabei die Verwendung mit oder ohne Brille.



Anwendung ohne Brille
Bei der Anwendung ohne Brille, drehen Sie die Augenmuschel gegen den Uhrzeigersinn komplett heraus.



Anwendung mit Brille
Als Brillenträger drehen Sie die Augenmuschel im Uhrzeigersinn ganz hinein.

Wenn Sie durch zu starkes Drehmoment im Uhrzeigersinn über den Anschlag hinaus drehen, lösen Sie die Augenmuschel und können diese herausrauben. Dieses ist gewünscht um die Augenmuschel zu reinigen oder gegen andere optionale Augemussheln zu ersetzen. Um die Augenmuschel wieder in den ursprünglichen Bauzustand zu versetzen, drehen Sie einfach gegen den Uhrzeigersinn die Augenmuschel wieder hinein.

EINSTELLUNG DER ABSEHEN-SCHÄRFE

Da sich das Absehen und das zu beobachtende Objekt auf unterschiedlichen Ebenen befindet, ist es für das Auge schwer, diese beiden Ebenen gleichzeitig scharf abzubilden. Aus diesem Grund werden Beobachtungsoptiken mit einer Fokussierung versehen.

EINSTELLUNG DER ABSEHEN- UND BILDSCHÄRFE

Suchen Sie sich ein weiter entferntes Objekt und schauen Sie durch das Spektiv. Konzentrieren Sie sich auf das Absehen und stellen dieses mit dem Dioptrienausgleich (6) scharf. Im Folgenden stellen Sie sie das Objekt mit der Fokussierung (5) scharf. Somit haben Sie beide Ebenen scharf gestellt.



5. Fokussierung

6. Dioptrienausgleich

DER VERGRÖßERUNGSWECHSLER

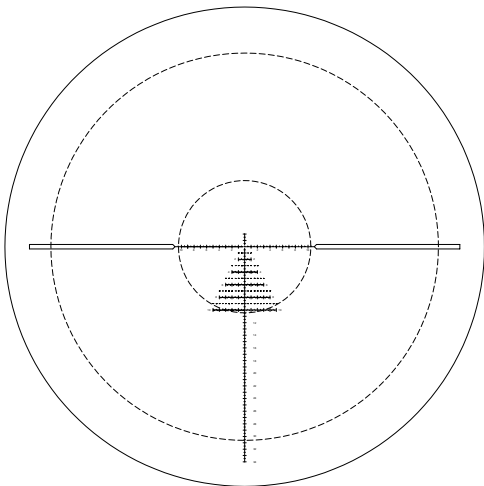
Durch Drehen des Vergrößerungswechsler (4) können Sie stufenlos zwischen unterschiedlichen Vergrößerungen wechseln. Die gravierten Zahlen in Kombination mit dem fühlbaren Steg bieten Ihnen eine Orientierung.

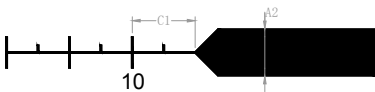
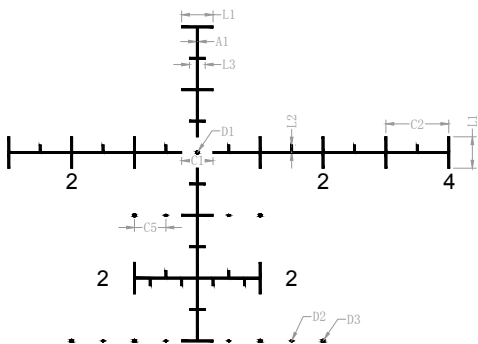


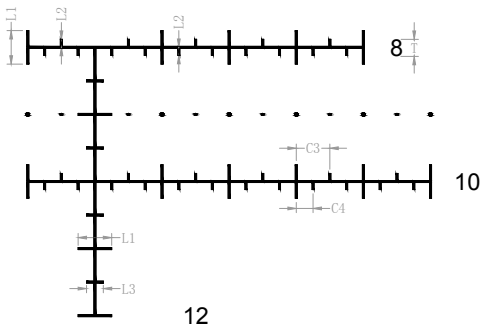
ABSEHEN: PLR

Information:

Das PLR Absehen des GPO TAC™ 15-45x60 Spotter ist 1:1 kompatibel mit unserem Zielfernrohr SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

PFLEGE, REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigung der Optik kann mittels dem im Lieferumfang enthaltenen Optikreinigungstuch durchgeführt werden.

Halten Sie die Optischen Flächen stets sauber und entfernen Sie Verschmutzungen durch Fett (Fingerabdrücke), Öle oder Wasserflecken umgehend um eine dauerhafte optische Qualität zu gewährleisten.

Zur Reinigung hauchen Sie die optischen Flächen leicht an und verwenden im Anschluss das Optikputztuch um die Verunreinigung auf den Linsenoberflächen zu säubern.

Bitte beachten Sie, dass Schmutzpartikel entweder durch Blasebalg oder mit einem sauberen Haarpinsel entfernt werden müssen.

Ansonsten kommt es zu Beschädigung der optischen Beschichtung bis hin zu Kratzern in den Linsen. Alle äußeren mechanischen Bauteile sowie die Gummiarmierung können Sie mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Putztuch reinigen.

Bitte verwenden Sie nicht das Optikreinigungstuch zur Reinigung der äußeren Bauteile und Gummiarmierung.

SACHGEMÄSSE LAGERUNG

Bewahren Sie Ihr Spektiv nach dem Gebrauch, trocken und an einem gut belüfteten Ort auf.

Sollten Sie Ihr Produkt in einer Region mit hoher Luftfeuchtigkeit, lagern Sie Ihr Produkt bitte in einem luftdichten Behältnis mit Feuchtigkeits-Absorptionsmittel um möglichen Pilzbelag zu vermindern.

ERSATZTEILE

Wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör für Ihr Spektiv benötigen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fachhändler oder an die GPO GmbH in Inning am Ammersee. In den USA wenden Sie sich bitte an GPO, USA, unter info@gpo-usa.com. Für alle anderen Länder steht Ihnen die GPO GmbH unter info@gp-optics.com zur Verfügung.

Vergrößerung	.	15 - 45x
Objektdurchmesser	(mm)	60
Fokussier-System	.	Okular-Fokussiersystem
Austrittspupille	(mm)	4 - 1,3
Austrittspupille	(inch)	0,16 - 0,05
Reales Sehfeld	°	3,47 - 1,6
Scheinbares Sehfeld	°	52 - 52
Sehfeld	(m/1000m)	60 - 20
Reales Sehfeld	(ft/1000y)	180 - 60
Naheinstellgrenze	(m)	10
Naheinstellgrenze	(yds)	10,9
Dioptrienverstellung	(dpt.)	+/-3
Augenabstand	(mm)	27
Augenabstand	(inch)	1,06
Stickstofffüllung	.	Ja
Wasserdicht	(Mbars/cm)	100

Länge / Breite / Höhe	(mm)	278 x 138 x 77
Länge / Breite / Höhe	(inch)	10,9 / 5,4 / 3,03
Gewicht	(g)	1380
Gewicht	(oz)	48,67
Absehen	.	PLR
Bildebene	.	FFP 1. Bildebene

Zubehör	.	· Objektivschutzkappen-Set · Okularschutzkappe · Bedienungsanleitung · Putztuch · Wabenfilter (Aluminium) · 3x Picatinny Schiene
---------	---	---

Dear customers,

We are pleased that you have chosen our spotting scope and would like to thank you for your confidence in our products. It is important to us to provide you with the best product and, if needed, the best service support so that you can enjoy your outdoor passion to the fullest.

Enjoy your PASSION™

SAFETY INSTRUCTIONS



Please read these safety instructions carefully and follow these guidelines when using the product.



Never look directly into the sun, any bright light sources or laser based light sources through your optical product. This can cause irreparable eye damage. Optics in riflescopes function as a magnifying glass, therefore dramatically increasing the intensity of the light source.



Keep the spotting scope and included accessories out of reach of children. Some of our products may contain small parts that could pose a choking hazard to young children or nylon straps that could pose a strangulation risk.



Be cautious when touching metal parts when the product has been stationary and extensively exposed to the sun or the freezing cold, as extremely hot or frozen metal components may cause an injury to the skin. Avoid improper shock, such as dropping this product. It is an optical instrument and damage may occur.



After using this product, always use the protective cover provided to avoid accidental light magnifying, which may create a fire.

Avoid improper shock, such as dropping this product. It is an optical instrument and damage may occur.

Repairs should be solely handled by an authorized repair location or GPO GmbH. The improper and unauthorized usage, disassembly, or repair of the products by a non-authorized repair business may result in the termination of this product's warranty. For service or repair, please contact GPO at info@gp-optics.com



1. Lens
2. Honeycomb filter
3. Picatinny Rails
4. Magnification changer
5. Focusing
6. Diopter compensation
7. Tripod socket
8. Rotating eyecup

MOUNTING THE PICATINNY RAILS

It is possible to mount Picatinny rails on the sides and on the top to accommodate additional equipment. To do so, position the Picatinny rail such that the engraving in the grooves of the rail rises from front to back. T02 on the objective side and T08 on the eyepiece side.

Now screw the supplied hexagon socket screws into the threaded holes and tighten them. You can carry out this step for all 3 rails.



ADJUSTING THE EYECUP

The rotating eyecup has two detent positions by which you can adjust the distance of the eye to the eyepiece lens. This allows you to ergonomically adjust the interpupillary distance individually in accordance with your personal preferences. A distinction is made between use with or without glasses.



Use without glasses
When using the eyecup without glasses, turn the eyecup completely out counter-clockwise.



Use with glasses
If you wear glasses, turn the eyecup clockwise all the way in.

If you turn clockwise beyond the stop with excessive torque, you will loosen the eyecup and can unscrew it. This is desired to clean the eyecup or to replace it with other optional eyecups. To return the eyecup to its original state, simply screw the eyecup back in counter-clockwise.

ADJUSTING THE RETICLE FOCUS

Since the reticle and the object to be observed are on different planes, it is difficult for the eye to focus on these two planes at the same time. For this reason, observation optics are furnished with a focus adjustment.

ADJUSTING THE RETICLE AND IMAGE SHARPNESS

Find a distant object and look through the spotting scope. Concentrate on the reticle and bring it into focus with the diopter adjustment (6). Then focus on the object with the focus adjustment (5). This will bring both planes into focus.



THE MAGNIFICATION CHANGER

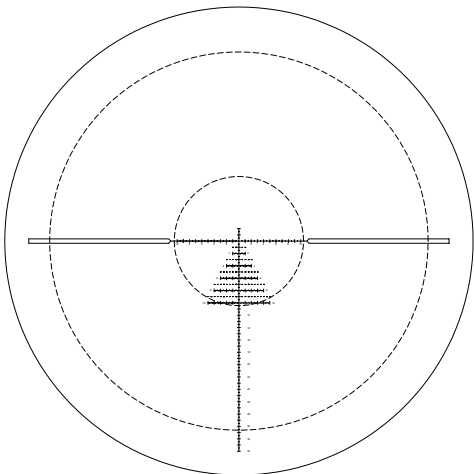
By turning the magnification changer (4), you can switch seamlessly between different magnifications. The engraved numbers in combination with the tactile ridge provide orientation.

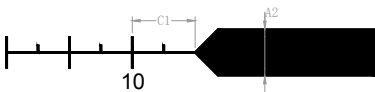
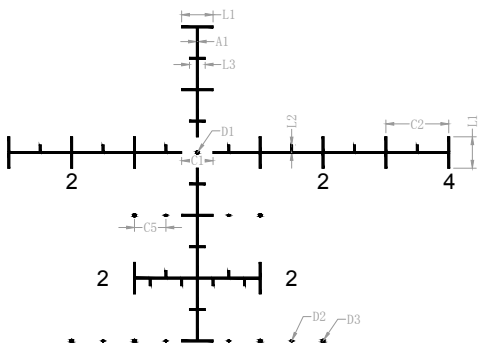


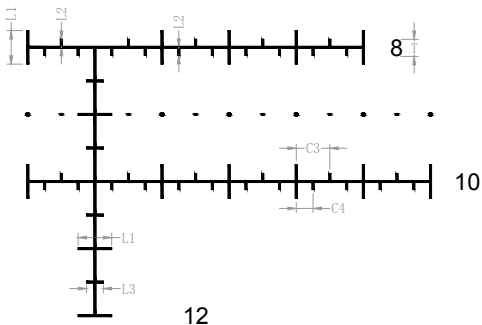
RETICLE: PLR

Information:

The PLR reticle of the GPO TAC™ 15-45x60 Spotter is 1:1 compatible with our riflescope SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

CARE, CLEANING AND MAINTENANCE

You can clean the optics of your product with the optical microfiber cloth supplied with your product or use another lens cleaning device designed exclusively for optical cleaning purposes.

Be sure to keep the optical surfaces clean and immediately remove any dirt or oil residue caused by grease (fingerprints), oil, or water stains to ensure consistent optical quality.

To clean the outer lenses of your product, you must first remove any granular dirt particles that could cause scratches during the cleaning process. Note that coarse granular dirt particles must be removed using either a bellows or a clean hairbrush. Failure to do so may result in damage to the optical coating or scratches on the lens.

Once larger debris is removed, lightly dampen the optical surfaces to create a damp mist, then use the dry microfiber optical cleaning cloth provided to clean the lens surfaces.

All other external mechanical parts can be cleaned with a normal soft, clean, slightly damp cloth.

This microfiber cloth must be free of physical granular debris.

PROPER STORAGE

After use, store your spotting scope in a dry and well-ventilated place.

If you are using your product in a region with high humidity, please store your product in an airtight container with moisture absorbent material to reduce possible fungal build-up.

SPARE PARTS

If you need spare parts or accessories for your spotting scope, please contact an authorised dealer or GPO GmbH in Inning am Ammersee. In the USA, please contact GPO, USA, at info@gpo-usa.com. For all other countries, please contact GPO GmbH at info@gp-optics.com.

Magnification	.	15 - 45 x
Objective lens diameter	(mm)	60
Focussing system	.	Eyepiece focussing system
Exit pupil	(mm)	4 - 1,3
Exit pupil	(inch)	0.16 - 0.05
Real field of view	°	3.47 - 1.6
Apparent field of view	°	52 - 52
Field of view	(m/1000m)	60 - 20
Field of view	(ft/1000y)	180 - 60
Close focussing limit	(m)	10
Close focussing limit	(yds)	10,9
Dioptre adjustment	(dpt.)	+/-3
Eye distance	(mm)	27
Eye distance	(inch)	1,06
Nitrogen filled	.	Yes
Watertight	(Mbars / cm)	100

Length / Width / Height	(mm)	278 x 138 x 77
Length / Width / Height	(inch)	10,9 / 5,4 / 3,03
Weight	(g)	1380
Weight	(oz)	48,67
Reticle	.	PLR
Focal plane	.	FFP

Accessories	.	· Lens protection cap set · Eyepiece protection cap · Instruction manual · Cleaning cloth · Honeycomb filter (aluminum) · 3x Picatinny Rail
-------------	---	--

Cher client,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi notre longue-vue et nous tenons à vous remercier de la confiance que vous faites à nos produits. Notre priorité consiste à vous fournir le meilleur produit et, si nécessaire, le meilleur service d'assistance afin que vous puissiez profiter pleinement de votre passion pour les activités d'extérieur.

Enjoy your PASSION™

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Veillez lire attentivement ces consignes de sécurité et respecter ces directives lorsque vous utilisez le produit.



Ne regardez jamais directement le soleil, une source de lumière vive ou une source de lumière laser à travers votre produit optique. Vous risqueriez de subir des lésions oculaires irréversibles. Les optiques des viseurs fonctionnent à la manière d'une loupe. Par conséquent, elles augmentent considérablement l'intensité de la source lumineuse.



Conservez la longue-vue et les accessoires fournis hors de portée des enfants. Certains de nos produits peuvent contenir de petites pièces qui pourraient présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants, ou des liens en nylon qui pourraient présenter un risque de strangulation.



Soyez prudent lorsque vous touchez des pièces métalliques : lorsque le produit est resté dans une position stationnaire, largement exposée au soleil ou au froid glacial, les composants métalliques extrêmement chauds ou gelés peuvent entraîner des lésions au niveau de la peau. Évitez tout choc superflu, notamment la chute du produit. Vous venez de faire l'acquisition d'un instrument optique et des dommages peuvent survenir.



Après utilisation, remettez toujours ce produit dans la housse de protection fournie afin d'éviter un grossissement accidentel de la lumière, susceptible d'être à l'origine d'un incendie. Évitez tout choc superflu, notamment la chute du produit. Vous venez de faire l'acquisition d'un instrument optique et des dommages peuvent survenir.

Seul un centre de réparation agréé ou la société GPO GmbH elle-même est autorisé à procéder à des réparations. Toute utilisation inappropriée et non autorisée, tout comme le démontage ou la réparation des produits par une entreprise de réparation non agréée peuvent entraîner l'annulation de la garantie qui accompagne ce produit. Pour tout entretien ou réparation, veuillez contacter GPO à l'adresse info@gp-optics.com



1. objectif
2. filtre en nid d'abeille
- 3 rails Picatinny
4. changeur de grossissement
5. mise au point
6. compensation dioptrique
7. filetage pour trépied
8. œilleton rotatif

MONTAGE DES RAILS PICATINNY

Il est possible de monter des rails Picatinny sur le côté et le dessus afin d'accueillir des appareils supplémentaires. Pour cela, placez le rail Picatinny de manière à ce que la gravure passe dans les rainures du rail d'avant en arrière. Côté objectif T02 et côté oculaire T08. Vissez les vis six pans fournies dans les alésages filetés et serrez-les. Vous pouvez effectuer cette étape pour les 3 rails.



RÉGLAGE DE L'ŒILLETON

L'œilleton rotatif comprend deux crans qui permettent d'ajuster la distance de l'œil par rapport à la lentille oculaire. On peut ainsi régler de manière ergonomique l'écart pupillaire selon ses préférences personnelles. On distingue à cet effet l'utilisation avec ou sans lunettes.



Lors de l'utilisation sans lunettes, tournez complètement l'œilleton dans le sens anti-horaire.



Les porteurs de lunettes doivent tourner complètement l'œilleton dans le sens horaire.

Lorsque vous tournez dans le sens horaire au-delà de la butée, vous desserrez l'œilleton et vous pouvez alors le dévisser. Cette opération est utile pour nettoyer l'œilleton ou le remplacer par d'autres œilletons en option. Pour remettre l'œilleton dans sa position d'origine, tournez-le simplement dans le sens anti-horaire.

RÉGLAGE DE LA NETTETÉ DU RÉTICULE

Comme le réticule et l'objet à observer se trouvent à des niveaux différents, il est difficile pour l'œil de voir nettement ces deux niveaux simultanément. C'est pourquoi les optiques d'observation sont équipées d'une mise au point.

RÉGLAGE DE LA NETTETÉ DU RÉTICULE ET DE L'IMAGE

Recherchez un objet plus éloigné et regardez par la longue vue. Concentrez-vous sur le réticule et réglez la netteté avec la molette de réglage de la dioptrie (6). Puis, réglez la netteté de l'objet avec la mise au point (5). Les deux niveaux sont maintenant nets.



LA BAGUE DE RÉGLAGE DU GROSSISSEMENT

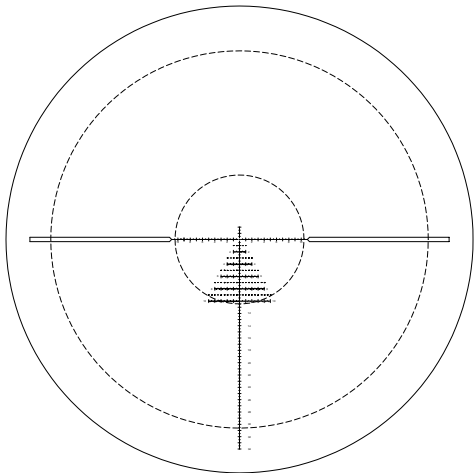
Tournez la bague de réglage du grossissement (4) pour changer en continu le grossissement. Les nombres gravés et la petite strie vous servent de guide.

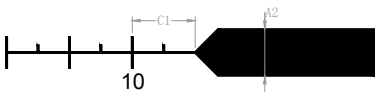
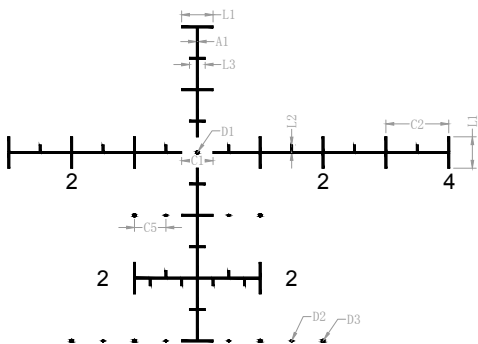


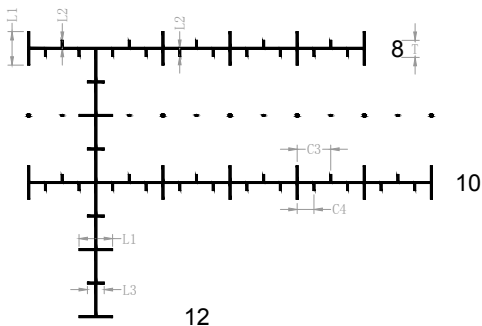
RÉTICULE: PLR

Information :

Le réticule PLR du GPO TAC™ 15-45x60 Spotter est 100 % compatible avec notre lunette de visée SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi) .







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Vous pouvez nettoyer l'optique de votre produit au moyen du chiffon microfibre optique fourni ou utiliser un autre dispositif de nettoyage des lentilles conçu exclusivement à des fins de nettoyage optique.

Veillez à ce que les surfaces optiques restent propres. Éliminez immédiatement toute impureté ou tout résidu d'huile causé par des taches de graisse (traces de doigts), d'huile ou d'eau afin de garantir une qualité optique constante.

Pour nettoyer les lentilles extérieures de votre produit, vous devez commencer par éliminer toutes les particules d'impuretés granuleuses susceptibles de causer des rayures pendant le processus de nettoyage. Attention : les particules d'impuretés à gros grains doivent être éliminées à l'aide d'un soufflet ou d'une brosse à poils souples propre.

Tout non-respect de cette consigne risque d'endommager le revêtement optique ou de rayer la lentille.

Une fois les plus gros débris éliminés, humidifiez légèrement les surfaces optiques afin de générer une brume humide, puis utilisez le chiffon microfibre de nettoyage optique sec fourni pour nettoyer les surfaces des lentilles.

Toutes les autres pièces mécaniques externes peuvent être nettoyées avec un chiffon normal, doux, propre et légèrement humide.

Ce chiffon microfibre doit être exempt de débris physiques à gros grains.

STOCKAGE CORRECT

Après utilisation, conservez votre longue vue dans un endroit sec et bien ventilé.

Si vous utilisez votre produit dans une région très humide, stockez-le dans un récipient étanche à l'air avec des produits absorbant l'humidité pour éviter toutes moisissures.

PIÈCES DE RECHANGE

Lorsque vous avez besoin de pièces de rechange ou d'accessoires pour votre longue vue, contactez un revendeur agréé ou l'entreprise GPO GmbH à Inning am Ammersee. Aux États-Unis, contactez GPO, USA, à l'adresse e-mail suivante : info@gpo-usa.com. Pour tous les autres pays, envoyez un e-mail à l'entreprise GPO GmbH à l'adresse info@gp-optics.com.

Agrandissement	.	15 - 45 x
Diamètre d'objectif	(mm)	60
Système de mise au point	.	Système de mise au point de l'oculaire
Pupille de sortie	(mm)	4 - 1,3
Pupille de sortie	(pouces)	0,16 - 0,05
Champ de vision réel	°	3,47 - 1,6
Champ de vision apparent	°	52 - 52
Champ de vision	(m/1000m)	60 - 20
Champ de vision	(ft/1000y)	180 - 60
Distance minimale de mise au point	(m)	10
Distance minimale de mise au point	(yds)	10,9
Réglage de la dioptrie	(dpt.)	+/-3
Écart pupillaire	(mm)	27
Écart pupillaire	(pouces)	1,06
Remplissage d'azote	.	Oui

Étanche à l'eau	(Mbars/cm)	100
Longueur / Largeur / Hauteur	(mm)	278 x 138 x 77
Longueur / Largeur / Hauteur	(pouces)	10,9 / 5,4 / 3,03
Poids	(g)	1380
Poids	(oz)	48,67
Vision	.	PLR
Niveau d'image	.	1. PF

Accessoires	.	· Jeu de caches pour objectif · Cache pour oculaire · Mode d'emploi · Chiffon de nettoyage · Filtre en nid d'abeille · 3 rails Picatinny
-------------	---	---

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato il nostro
cannocchiale e per la fiducia che avete
riposto nei nostri prodotti. Per noi è
fondamentale offrire i prodotti migliori
e, quando necessario, il miglior
servizio di assistenza in modo che
ciascun cliente possa godere a pieno
della propria passione in outdoor.

Enjoy your PASSION™

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza attenendosi alle seguenti linee guida per l'utilizzo del prodotto.



Non guardare mai direttamente il sole attraverso il prodotto, né verso sorgenti luminose intense o laser. Questo potrebbe causare lesioni oculari irreversibili. Nei cannocchiali di puntamento, l'ottica funziona come una lente d'ingrandimento, aumentando pertanto esponenzialmente l'intensità della fonte luminosa.



Tenere il cannocchiale e gli accessori in dotazione fuori dalla portata dei bambini. Alcuni dei nostri prodotti possono contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini piccoli o cinghie di nylon che potrebbero rappresentare un rischio di strangolamento.



Procedere con estrema cautela quando si toccano eventuali parti metalliche, nel caso in cui il prodotto sia rimasto fermo o esposto al sole o al gelo per molto tempo, poiché componenti metallici estremamente caldi o gelidi possono causare lesioni alla pelle. Evitare di causare urti impropri, ad esempio facendo cadere il prodotto. Si tratta di uno strumento ottico, pertanto ne potrebbero conseguire dei danni.



Una volta utilizzato il prodotto, applicare sempre la copertura di protezione per evitare un'eccessiva concentrazione di luce, che potrebbe causare un incendio. Evitare di causare urti impropri, ad esempio facendo cadere il prodotto. Si tratta di uno strumento ottico, pertanto ne potrebbero conseguire dei danni. Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di riparazione autorizzato o da GPO GmbH. Eventuali utilizzi, disassemblaggi o riparazioni del prodotto impropri e non autorizzati eseguiti da un centro di riparazione non autorizzato potrebbero determinare il decadimento della garanzia del prodotto. Per assistenza o riparazioni si prega di rivolgersi a GPO scrivendo all'indirizzo info@gp-optics.com



1. lente
2. filtro a nido d'ape
3. guide picatinny
4. Cambiamento di ingrandimento
5. focalizzazione
6. regolazione diottrica
7. filettatura per treppiede
8. conchiglia oculare rotante

MONTAGGIO DELLE SLITTE PICATINNY

È possibile montare le slitte Picatinny di lato e sulla parte superiore per l'installazione di diversi accessori. A tal fine, posizionare la slitta Picatinny in modo tale che l'incisione nella scanalatura della slitta si alzi dalla parte anteriore a quella posteriore. T02 lato obiettivo e T08 lato oculare. A questo punto, avvitare le viti ad esagono incassato fornite in dotazione nei fori filettati e serrarle bene. È possibile eseguire questa operazione per tutte e 3 le slitte.



IMPOSTAZIONE DELLA CONCHIGLIA OCULARE

La conchiglia oculare rotante dispone di due posizioni di innesto tramite le quali è possibile regolare la distanza dell'occhio alla lente dell'oculare. In questo modo è possibile impostare singolarmente e in modo ergonomico, sulla base delle proprie preferenze personali, la distanza oculare. Si distingue in questo caso tra l'utilizzo con o senza occhiali.



Utilizzo senza occhiali

In caso di utilizzo senza occhiali, ruotare la conchiglia oculare in senso antiorario, facendola uscire completamente.



Utilizzo con occhiale

Se si portano occhiali, ruotare la conchiglia oculare in senso orario, facendola rientrare completamente.

In caso di rotazione oltre la battuta di arresto a causa dell'eccessiva coppia applicata in senso orario, sbloccare la conchiglia oculare e svitarla. Ciò è auspicabile per pulire la conchiglia oculare oppure per sostituirla con altre conchiglie oculari opzionali. Per ripristinare la conchiglia oculare al suo stato originale, è sufficiente ruotare di nuovo la conchiglia oculare in senso antiorario.

REGOLAZIONE DELLA NITIDEZZA DEL RETICOLO

Poiché il reticolo e l'oggetto da osservare si trovano su piani diversi, per l'occhio è difficile mettere a fuoco questi due piani contemporaneamente. Per questo motivo i cannocchiali di puntamento vengono dotati di una correzione della parallasse.

REGOLAZIONE DELLA NITIDEZZA DI RETICOLO E IMMAGINE

Cercate un oggetto più lontano e guardate attraverso il cannocchiale di puntamento. Concentratevi sul reticolo e mettetelo a fuoco con la compensazione delle diottrie (6). Successivamente, mettete a fuoco l'oggetto con la regolazione della parallasse (5). In questo modo avete messo a fuoco entrambi i piani.



ZOOM

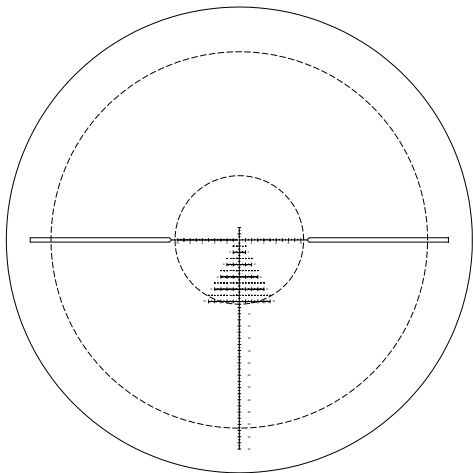
Girando lo zoom (4) potete passare senza soluzione di continuità fra i diversi ingrandimenti. I numeri incisi in combinazione con il traversino sensibile vi servono come orientamento.

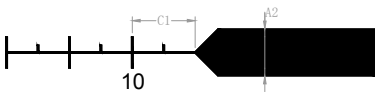
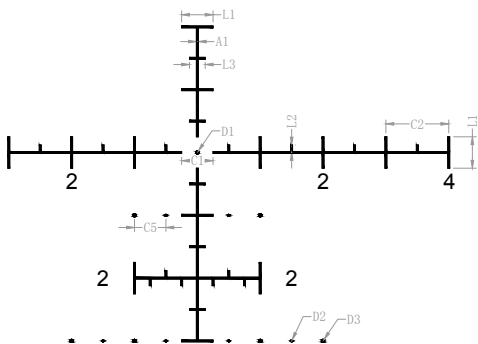


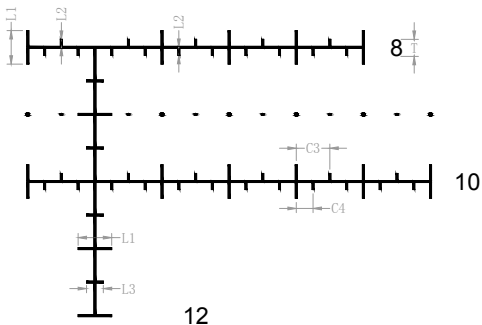
RETICOLO: PLR

Informazione:

Il reticolo PLR del GPO TAC™ 15-45x60 Spotter è compatibile 1:1 con il nostro cannocchiale di puntamento SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

CURA, PULIZIA E MANUTENZIONE

La pulizia dell'ottica può essere effettuata con il panno in microfibra per ottica fornito col prodotto oppure utilizzando un altro dispositivo di pulizia per lenti concepito appositamente a scopo di pulizia di prodotti ottici.

Assicurarsi di mantenere pulite le superfici ottiche e rimuovere immediatamente eventuale sporco o residui di olio causati da grasso (ditate), olio, macchie d'acqua per preservare la qualità dell'ottica.

Per pulire la lente esterna del prodotto, è necessario innanzitutto rimuovere eventuali particelle granulari di sporco che potrebbero causare graffi durante il processo di pulizia. Considerare che le particelle granulari di sporco devono essere rimosse usando un soffietto o una spazzola morbida pulita. Una mancata osservanza potrebbe danneggiare il rivestimento ottico o causare graffi sulla lente.

Dopo aver rimosso i residui più grossolani, inumidire leggermente le superfici ottiche per creare una nebbia di vapore, dopodiché usare il panno in microfibra per pulizia ottica fornito in dotazione per pulire la superficie della lente.

Le restanti parti meccaniche esterne possono essere pulite con un normale panno morbido, pulito e leggermente inumidito.

Il panno in microfibra deve essere pulito da eventuali residui di sporco.

CONSERVAZIONE E DEPOSITO

Conservare il binocolo dopo l'uso all'asciutto, in un ambiente correttamente ventilato. Qualora il proprio prodotto debba essere utilizzato in un'area con elevata umidità atmosferica, si prega di stoccare il proprio prodotto in un contenitore a tenuta d'aria insieme ad una sostanza assorbente dell'umidità, al fine di evitare la proliferazione di funghi sulla superficie.

PEZZI DI RICAMBIO

Se dovete ordinare parti di ricambio o accessori per il cannocchiale di puntamento, rivolgetevi a un rivenditore specializzato oppure alla GPO GmbH a Inning am Ammersee. Negli Stati Uniti, rivolgetevi a GPO, USA, all'indirizzo mail info@gpo-usa.com. In tutti gli altri Paesi, la GPO GmbH è a vostra disposizione all'indirizzo mail info@gp-optics.com.

Ingrandimento	.	15 - 45 x
Diametro dell'obiettivo	(mm)	60
Sistema di correzione della parallasse	.	Sistema di correzione della parallasse dell'oculare
Pupilla di uscita	(mm)	4 - 1,3
Pupilla di uscita	(pollici)	0,16 - 0,05
Campo visivo reale	°	3,47 - 1,6
Campo visivo apparente	°	52 - 52
Campo visivo	(m/1000m)	60 - 20
Campo visivo	(ft/1000y)	180 - 60
Distanza minima di messa a fuoco	(m)	10
Distanza minima di messa a fuoco	(yds)	10,9
Regolazione diottrica	(dpt.)	+/-3
Distanza oculare	(mm)	27
Distanza oculare	(pollici)	1,06
Riempimento di azoto	.	Sì

Impermeabile	(Mbars / cm)	100
Lunghezza / Larghezza / Altezza	(mm)	278 x 138 x 77
Lunghezza / Larghezza / Altezza	(pollici)	10,9 / 5,4 / 3,03
Peso	(g)	1380
Peso	(oz)	48,67
Mirino	.	PLR
Piano dell'immagine	.	1° PF

Accessori	.	· Kit di cappucci protettivi per l'obiettivo · Cappuccio protettivo per l'oculare · Istruzioni per l'uso · Panno per la pulizia · Filtro a nido d'ape · 3x slitte Picatinny
-----------	---	--

Estimado cliente:

Nos complace que se haya decidido por nuestro catalejo. Le agradecemos la confianza depositada en GPO. Para nosotros es vital ofrecerle el mejor producto y servicio de atención al cliente posibles para que pueda disfrutar al máximo de su pasión por el aire libre.

Enjoy your PASSION™

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente estas instrucciones de seguridad y siga estas pautas al utilizar el producto.



No mire nunca directamente al sol, a fuentes de luz brillantes o basadas en láser a través de su producto óptico. Ello podría ocasionarle lesiones oculares irreparables. La óptica de los visores de rifle funciona como una lupa, por lo que aumenta drásticamente la intensidad de la fuente de luz.



Mantenga el catalejo y los accesorios incluidos en él fuera del alcance de los niños. Algunos de nuestros productos pueden contener piezas pequeñas que podrían suponer un riesgo de asfixia para los niños pequeños o correas de nylon que podrían suponer un riesgo de estrangulamiento.



Tenga cuidado al tocar las partes metálicas del producto cuando este haya estado sin utilizar y expuesto largamente al sol o a condiciones de frío extremo, ya que los componentes metálicos extremadamente calientes o fríos pueden causar lesiones en la piel. Evite los golpes en el producto, como dejarlo caer al suelo. Se trata de un instrumento óptico delicado que podría dañarse.



Después de usar el producto, utilice siempre la funda protectora suministrada para evitar el aumento accidental de la luz, dado que se podría originar un incendio.

Evite los golpes en el producto, como dejarlo caer al suelo. Se trata de un instrumento óptico delicado que podría dañarse.

Cualquier tipo de reparación debe ser llevada a cabo únicamente por un centro de reparación autorizado o por GPO GmbH. El uso inadecuado y no autorizado, el desmontaje o la reparación de los productos por parte de una empresa de reparación no autorizada puede dar lugar a la terminación de la garantía de este producto. Para el mantenimiento o la reparación, póngase en contacto con GPO a través de info@gp-optics.com



1. lente
2. filtro de panal
3. rieles picatinny
4. cambiador de aumentos
5. enfoque
6. ajuste de las dioptrías
7. rosca para trípode
8. ocular giratorio

MONTAJE DE LOS RAÍLES PICATINNY

Es posible montar raíles Picatinny tanto lateralmente como en la parte superior, para poder acoplar dispositivos adicionales. Para ello, coloque el raíl Picatinny de tal forma que el grabado de las ranuras del raíl vaya en aumento desde delante hacia atrás. T02 en el lado del objetivo y T08 en el lado del ocular. A continuación, atornille los tornillos Allen suministrados en los orificios roscados y apriételes. Puede realizar estos mismos pasos con los 3 raíles.



AJUSTE DE LA ANTEOJERA

La anteojera giratoria se puede colocar en dos posiciones, que sirven para ajustar la distancia entre el ojo y la lente del ocular. Así se puede ajustar la distancia a los ojos de forma individual y ergonómica en función de las preferencias personales. A continuación, se distingue entre el uso con y sin gafas.



Uso sin gafas

En el caso del uso sin gafas, desenrosque la anteojera completamente en sentido contrario a las agujas del reloj.



Uso con gafas

En el caso de llevar gafas, gire la anteojera en el sentido de las agujas del reloj.

Si, debido a un par de apriete excesivo, rebasa el tope al girar en el sentido de las agujas del reloj, puede aflojar la anteojera y desenroscarla. Esto sería lo ideal para limpiar la anteojera o en el caso de reemplazarla por otra. Para volver a colocar la anteojera en su posición original, simplemente gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

AJUSTE DE LA NITIDEZ DE LA RETÍCULA

Considerando que la retícula y el objeto a observar se encuentran en planos diferentes, es difícil para el ojo enfocar con nitidez estos dos planos al mismo tiempo. Por ello, los sistemas ópticos de observación disponen de un sistema de enfoque.

AJUSTE DE LA NITIDEZ DE LA RETÍCULA Y DE LA IMAGEN

Busque un objeto más alejado y mire a través del telescopio. Concéntrese en la retícula y utilice el ajuste de compensación de dioptrías (6) para regular el enfoque. A continuación, enfoque el objeto con el sistema de enfoque (5). De esta forma puede enfocar ambos planos.



CAMBIADOR DE AUMENTOS

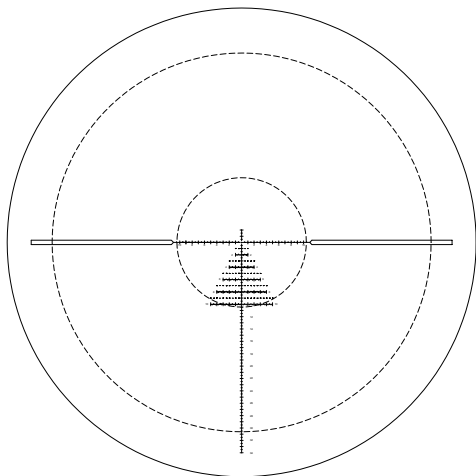
Girando el cambiador de aumentos (4) puede cambiar entre diferentes aumentos gradualmente. La numeración grabada, en combinación con la superficie estriada, le servirá de orientación.

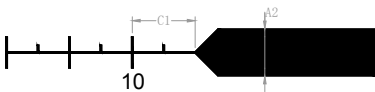
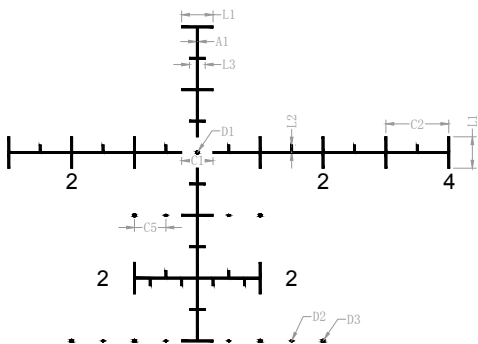


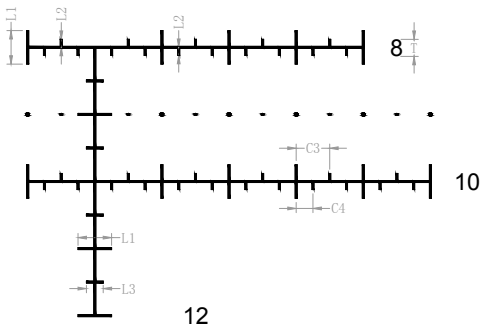
RETÍCULA: PLR

Información:

La PLR retícula del GPO TACT™ 15-45x60 Spotter es compatible 1:1 con nuestro visor telescópico SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

CUIDADO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie la óptica de su producto con el paño de microfibra óptica suministrado con su producto o utilice otro dispositivo de limpieza de lentes diseñado exclusivamente para la limpieza óptica.

Asegúrese de mantener limpias las superficies ópticas y de eliminar inmediatamente cualquier residuo de grasa (huellas dactilares), aceite o manchas de agua para garantizar una calidad óptica constante.

Para limpiar las lentes exteriores del producto, primero hay que eliminar cualquier partícula de suciedad granular que pueda causar arañazos durante el proceso de limpieza.

Tenga en cuenta que las partículas de suciedad gruesas deben eliminarse con un fuelle o con un cepillo suave y limpio. De no hacerse así, puede dañarse el revestimiento óptico o rayarse la lente.

Una vez eliminadas las partículas más grandes, humedezca ligeramente las superficies ópticas para crear una niebla húmeda y, a continuación, utilice el paño seco de limpieza óptica de microfibra suministrado para limpiar la superficie de la lente.

Todos los demás componentes mecánicos externos pueden limpiarse con un paño normal, suave y ligeramente húmedo. El paño de microfibra debe estar libre de restos granulares.

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Después de utilizarlo, guarde su telescopio en un lugar seco y bien ventilado. En caso de utilizar el producto en una zona de alta humedad, guárdelo en un recipiente hermético con absorbente de humedad para reducir la posible aparición de hongos.

PIEZAS DE REPUESTO

Si necesita piezas de repuesto o accesorios para su telescopio, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o con GPO GmbH, en Inning am Ammersee. En EE. UU., contacte con GPO USA en info@gpo-usa.com. Para el resto de países, GPO GmbH está a su disposición a través de info@gp-optics.com.

Aumento	.	15 - 45 x
Diámetro del objetivo	(mm)	60
Sistema de enfoque	.	Sistema de enfoque del ocular
Pupila de salida	(mm)	4 - 1,3
Pupila de salida	(inch)	0,16 - 0,05
Campo visual real	°	3,47 - 1,6
Campo visual aparente	°	52 - 52
Campo visual	(m/1000m)	60 - 20
Campo visual	(ft/1000y)	180 - 60
Distancia mínima de enfoque	(m)	10
Distancia mínima de enfoque	(yds)	10,9
Ajuste de dioptrías	(dpt.)	+/-3
Distancia entre los ojos	(mm)	27
Distancia entre los ojos	(inch)	1,06
Relleno de nitrógeno	.	Sí

Impermeabilidad al agua	(Mbars/cm)	100
Largo / Ancho / Alto	(mm)	278 x 138 x 77
Largo / Ancho / Alto	(inch)	10,9 / 5,4 / 3,03
Peso	(g)	1380
Peso	(oz)	48,67
Retícula	.	PLR
Plano focal	.	FFP

Accesorios	.	· Juego de tapas protectoras para el objetivo · Tapa protectora para el ocular · Manual de instrucciones · Paño de limpieza · Filtro de panel · 3 raíles Picatinny
------------	---	---

Bästa kund,

Vi är glada att du har valt våra kikarsikten och tackar dig för ditt förtroende för våra produkter. Det är viktigt för oss att ge dig den bästa produkten och, om det behövs, den bästa servicen så att du kan njuta av din passion för utomhusaktiviteter fullt ut.

Enjoy your PASSION™

SÄKERHETSANVISNINGAR



Läs dessa säkerhetsanvisningar noga och följ dessa riktlinjer när produkten används.



Titta aldrig rakt mot solen, eller mot några skarpa ljuskällor eller laserbaserade ljuskällor, genom din optiska produkt. Detta kan orsaka irreparabla ögonskador. Optik i gevärssikten fungerar som ett förstoringsglas och förstärker därför ljuskällans intensitet dramatiskt.



Förvara kikarsiktet och de tillbehör som ingår i kikarsiktet utom räckhåll för barn. Vissa av våra produkter kan innehålla små delar som kan utgöra en kvävningsrisk för små barn eller nylonremmar som kan utgöra en strypningsrisk.



Var försiktig när metalledar vidrörs när produkten har varit stationär, och utsatts för intensivt solsken eller bitande kyla eftersom extremt varma eller iskalla metallkomponenter kan orsaka hudskador. Undvik olämplig stöt, som att tappa den här produkten. Det är ett optiskt instrument och det kan skadas.



När denna produkt använts ska alltid det medföljande skyddshöljet användas för att undvika oavsiktligt förstöringsljus som kan orsaka brand.

Undvik olämplig stöt, som att tappa den här produkten. Det är ett optiskt instrument och det kan skadas.

Reparationer ska enbart utföras av ett auktoriserat reparationsföretag eller av GPO GmbH. Olämplig och otillåten användning, isärtagning eller reparation av produkten utförd av ett reparationsställe som inte är auktoriserat leder till att produktgarantin förloras. Vänligen kontakta GPO på info@gp-optics.com för service eller reparation



1. lins
2. honungskaksfilter
3. picatinny-skenor
4. förstoringsväxlare
5. fokusering
6. dioptrijustering
7. stativgänga
8. roterande ögonmussla

MONTERING AV PECATINNY-SKENORNA

Man kan montera Picatinny-skenor på sidan och på ovansidan för att fästa flera instrument. Sätt Picatinny-skenan så att graveringen i spåren på skenan stiger framifrån och bak. Objektivsidan T02 och okularsidan T08. Sätt nu i de medlevererade insexskruvarna i de gängade hålen och dra fast dem. Gör detta i alla 3 skenorna.



INSTÄLLNING AV ÖGONMUSSLAN

Vridögonmusslan har två fasta lägen så att man kan justera ögats avstånd till okularlinsen. På så vis kan man individuellt anpassa ögonavståndet efter personliga ergonomiska önskemål. Man skiljer mellan användning med eller utan glasögon.



Användning utan glasögon

Vid användning utan glasögon vrider man ut ögonmusslan hela vägen moturs.



Användning med glasögon

För glasögon vrider man in ögonmusslan helt medurs.

När man vrider hårt medurs över anslaget lossas ögonmusslan så att den kan skruvas av. Det gör man om ögonmusslan behöver rengöras eller bytas mot en alternativ ögonmussla. Sätt tillbaka ögonmusslan på sin tidigare plats genom att skruva i den moturs.

INSTÄLLNING AV RIKTMEDLET

Eftersom riktmedlet och föremålet som iakttas befinner sig på olika avstånd är det svårt för ögat att se båda skarpt samtidigt. Därför är observationsoptiken försedd med en fokusering.

INSTÄLLNING AV RIKTMEDEL OCH BILDSKÄRPA

Sök ett objekt på långt avstånd och iakttag det genom siktet. Koncentrera dig på riktmedlet och ställ in skärpan med dioptrijutmningen (6). Ställ sedan in skärpan på objektet med fokuseringen (5). Därmed är skärpan inställd för båda avstånden.



FÖRSTORINGSVÄXELN

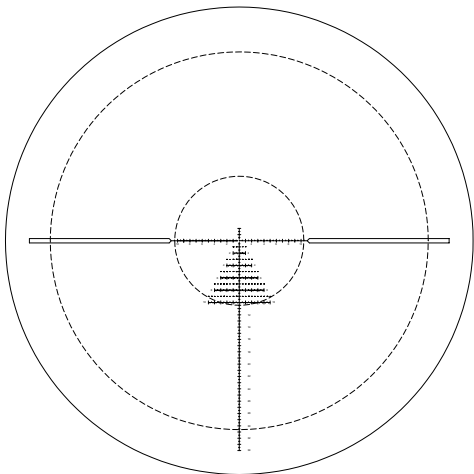
Förstoringen ändras steglöst när man vrider på förstoringsväxeln (4). De ingraverade siffrorna i kombination med det kännbara hacket visar var du är.

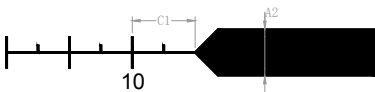
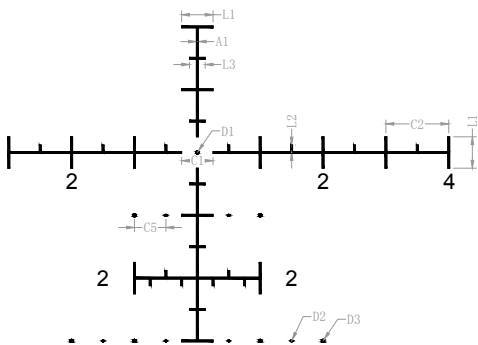


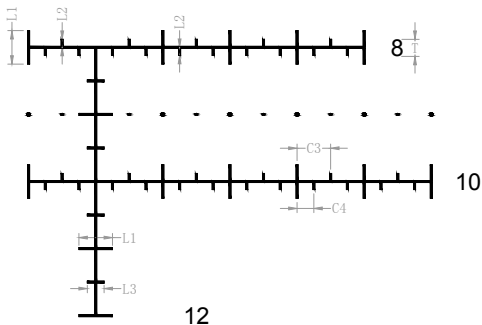
RIKTMEDEL: PLR

Information:

PLR Riktmedlet på GPO TACT™ 15-45x60 Spotter 1:1 kompatibelt med vårt kikarsikte SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

SKÖTSEL, RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Du kan rengöra din produkts optik med den medföljande mikrofiberduken för optiken, eller använd en annan lensrengöringsprodukt som enbart är designad för optisk rengöring.

Se till att hålla de optiska ytorna rena och ta genast bort eventuell smuts eller oljerester som kommer från fett (fingeravtryck) eller olja, eller vattendroppar, för att säkerställa varaktig optisk kvalitet.

När de yttre linserna hos din produkt ska rengöras måste du först ta bort eventuella, granulära smutspartiklar som skulle kunna orsaka repor under rengöringsprocessen. Tänk på att grova, granulära smutspartiklar måste tas bort med antingen en bälg eller en ren, mjuk borste. Om detta inte utförs kan resultatet bli skada på den optiska beläggningen eller repor på linsen.

När grövre smuts är borttagen ska den optiska ytan fuktas lätt så att en fuktig ånga bildas. Använd sedan den medföljande rengöringsduken för optiken för att rengöra linsytorna.

Alla andra externa, mekaniska delar kan rengöras med en vanlig mjuk, ren, lätt fuktad rengöringsduk.

Det får inte finnas granulär smuts på den aktuella mikrofiberduken.

KORREKT FÖRVARING

Förvara kikaren efter användning torrt på en väl ventilerad plats. Om produkten används i en region med hög luftfuktighet är det bäst att förvara den i en lufttät behållare med fuktabsorptionsmedel för att gardera sig mot svamppåväxt.

RESERVDELAR

Vänd dig till en auktoriserad återförsäljare eller till GPO GmbH i Inning am Ammersee för reservdelar eller tillbehör till kikaren. I USA kontaktar man GPO, USA, under info@gpo-usa.com. För alla andra länder står GPO GmbH under info@gp-optics.com till förfogande.

Förstoring	.	15 - 45 x
Objektivdiameter	(mm)	60
Fokussystem	.	Okularfokus
Utgångspupill	(mm)	4 - 1,3
Utgångspupill	(inch)	0,16 - 0,05
Verkligt synfält	°	3,47 - 1,6
Skenbart synfält	°	52 - 52
Synfält	(m/1000m)	60 - 20
Synfält	(ft/1000y)	180 - 60
Närinställningsgräns	(m)	10
Närinställningsgräns	(yds)	10,9
Dioptrijustering	(dpt.)	+/-3
Ögonavstånd	(mm)	27
Ögonavstånd	(inch)	1,06
Kvävefyllning	.	Ja
Vattentät	(Mbars/cm)	100

Längd / bredd / höjd	(mm)	278 x 138 x 77
Längd / bredd / höjd	(inch)	10,9 / 5,4 / 3,03
Vikt	(g)	1380
Vikt	(oz)	48,67
Riktmedel	.	PLR
Bildnivå	.	FFP

Tillbehör	.	· Skyddslock-set · Skyddslock för okular · Bruksanvisning · Rengöringsduk · Antireflexfilter · 3x Picatinny-skenor
-----------	---	---

Kjære kunde,

Vi er glade for at du har valgt våre kikarsikter og takar dig for at fortroende for våre produkter. Dette er hva du vil ha for oss at vi skal digge de beste produktene, om det trengs, den beste tjenesten så at du kan nyte din lidenskap for utendørsaktiviteter fullt ut.

Enjoy your PASSION™

SIKKERHETSINSTRUKSER



Les disse sikkerhetsinstruksene nøye og følg disse retningslinjene når du bruker produktet.



Se aldri direkte inn i solen, sterke lyskilder eller laserbaserte lyskilder gjennom det optiske produktet. Dette kan forårsake uopprettelig øyeskade. Optikk i kikkertsikter fungerer som et forstørrelsesglass, og øker derfor intensiteten til lyskilden dramatisk.



Oppbevar spottingskopet og det medfølgende tilbehøret utilgjengelig for barn. Noen av produktene våre kan inneholde små deler som kan utgjøre en kvelningsfare for små barn eller nylonsnorer som kan utgjøre en kvelningsrisiko.



Vær forsiktig når du berører metalleder når produktet har vært stasjonært og utsatt for mye sollys eller svært kalde forhold, siden ekstremt varme eller frosne metallkomponenter kan forårsake skade på huden. Unngå støt, for eksempel å miste dette produktet. Det er et optisk instrument og skade kan oppstå.



Etter bruk av dette produktet, sett alltid på beskyttelsesdekselet som følger med for å unngå utilsiktet lysforstørrelse, som kan føre til brann.

Unngå støt, for eksempel å miste dette produktet. Det er et optisk instrument og skade kan oppstå.

Reparasjoner skal kun gjøres av en autorisert reparasjonsbedrift eller GPO GmbH. Feil og uautorisert bruk, demontering eller reparasjon av produktene av en ikke-autorisert reparasjonsvirksomhet kan føre til tap av garantien for dette produktet. For service eller reparasjon, ta kontakt med GPO på info@gp-optics.com



1. linse
2. honeycomb filter
3. picatinny-skiner
4. forstørrelsesveksler
5. fokus
6. dioptrijustering
7. stativgjenger
8. roterbar øyemusling

MONTERING AV PICATINNY-SKINNENE

Det er mulig å montere Picatinny-skinner på siden og på toppen for å få plass til ekstra apparater. For å gjøre dette, plasserer du Picatinny-skinnen på en slik måte at graveringen i sporene på skinnen stiger fra forsiden til baksiden. T02 på objektivside og T08 på okularsiden. Skru nå de medfølgende unbrakoskruene inn i de gjengede hullene og stram dem. Dette trinnet kan gjennomføres ved alle 3 skinner.



INNSTILLING AV ØYEKUPPENE

Den roterende okularet har to låseposisjoner, som kan brukes til å justere avstanden mellom øyet og okularlinsen. Følgelig kan man justere pupillavstanden individuelt etter de personlige preferansene ergonomisk. Forskjellen gjøres her ved bruk med eller uten briller.



Bruk uten brille
Ved bruk uten brille, dreier øyekuppen komplett av mot urviseren



Bruk med brille
Som brillebruger dreier du øyekoppen med urviseren helt inn.

Hvis du dreier med urviseren forbi stoppet på grunn av for stort dreiemoment, løsne øyekoppen og skru den av. Dette er ønsket for å rengjøre øyekoppen eller erstatte den med andre valgfrie øyekopper. For å sette øyekoppen til sin opprinnelige tilstand, dreier du bare øyekoppen tilbake inn mot urviseren.

INNSTILLING AV RETIKKEDEFINISJON

Siden trådkorset og objektet som skal observeres befinner seg på forskjellige nivåer, er det vanskelig for øyet å fokusere på disse to nivåene samtidig. Derfor er observasjonsoptikken utstyrt med en fokusring.

INNSTILLING AV RETIKKELET OG BILDEDEFINISJON

Finn en gjenstand lenger unna og se gjennom siktet. Konsentrer deg på retikkelet og bruk dioptrijusteringen (6) for å fokusere det. I det følgende fokuserer du på objektet med fokusringen (5). Du har nå fokusert begge nivåene.



FORSTØRRELSVESKLER

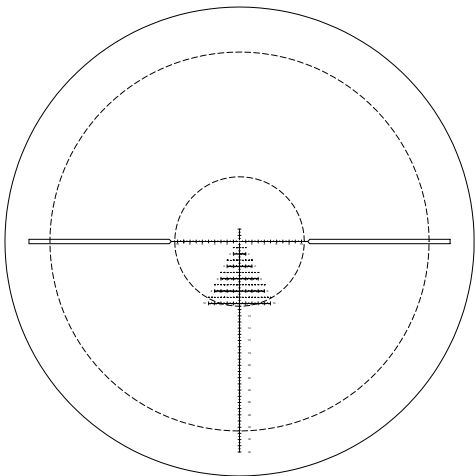
Ved å vri på forstørrelsesveksleren (4) kan du kontinuerlig bytte mellom forskjellige forstørrelser. De graverte tallene i kombinasjon med det taktile steget gir deg en orientering.

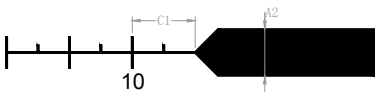
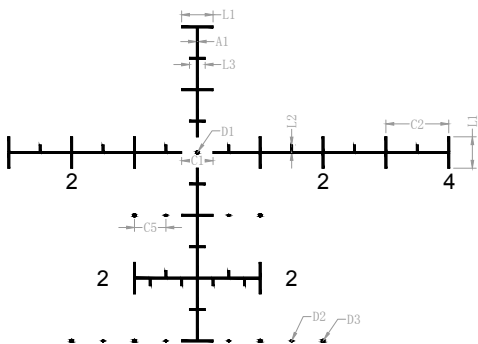


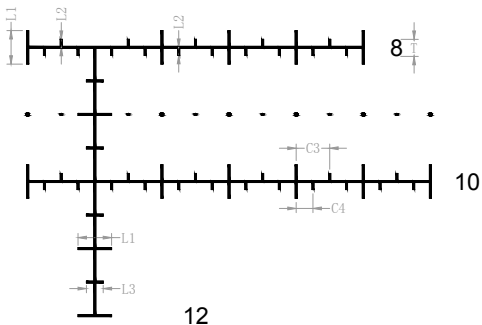
RETIKKEL PLR

Informasjon:

PLR retikkelet til GPO TAC™ 15-45x60 Spotter er 1:1 kompatibelt med vårt skop SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

STELL, RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Du kan rengjøre optikken til produktet ditt med den optiske mikrofiberkluten som følger med produktet eller bruke en annen linsereenseenhet som er utformet eksklusivt for optiske rengjøringsformål.

Sørg for å holde de optiske overflatene rene og fjern umiddelbart smuss eller oljerester forårsaket av fett (fingeravtrykk), olje- eller vannflekker for å sikre jevn optisk kvalitet.

For å rengjøre de ytre linsene på produktet ditt, må du først fjerne eventuelle kornete smusspartikler som kan forårsake riper under rengjøringsprosessen. Merk at grove smusspartikler må fjernes med enten en belg eller en ren hårbørste. Hvis du ikke gjør det kan det føre til skade på det optiske belegget eller riper på linsen.

Når større rusk er fjernet, fukt de optiske overflatene lett for å lage en fuktig tåke, og bruk deretter den tørre mikrofiberoptiske rengjøringskluten som følger med for å rengjøre linseoverflatene.

Alle andre utvendige mekaniske deler kan rengjøres med en vanlig myk, ren, lett fuktig klut.

Denne mikrofiberkluten må være fri for fysisk kornete rusk.

KORREKT LAGRING

Etter bruk, lagre skopet ditt på et tørt og godt ventilert sted. Hvis du skal bruke produktet i et område med høy luftfuktighet må du oppbevare produktet i en lufttett beholder med fuktabsorberende middel for å redusere mulig soppvekst.

RESERVEDELER

Hvis du trenger reservedeler eller tilbehør til skopet ditt, vennligst kontakt en autorisert forhandler eller GPO GmbH i Inning am Ammersee. I USA må du ta kontakt med GPO, USA, under info@gpo-usa.com. For alle andre land er GPO GmbH tilgjengelig på info@gp-optics.com.

Forstørrelse	.	15 - 45 x
Linsediameter	(mm)	60
Fokuseringssystem	.	Okular-fokuserings-system
Utgangspupille	(mm)	4 - 1,3
Utgangspupille	(tommer)	0,16 - 0,05
Ekte synsfelt	°	3,47 - 1,6
Tilsynelatende synsfelt	°	52 - 52
Synsfelt	(m/1000m)	60 - 20
Synsfelt	(ft/1000y)	180 - 60
Nærinnstillingsgrense	(m)	10
Nærinnstillingsgrense	(yds)	10,9
Dioptrijustering	(dpt.)	+/-3
Øyeavstand	(mm)	27
Øyeavstand	(tommer)	1,06
Nitrogenfylling	.	Ja
Vanntett	(Mbars / cm)	100

Lengde / Bredde / Høyde	(mm)	278 x 138 x 77
Lengde / Bredde / Høyde	(tommer)	10,9 / 5,4 / 3,03
Vekt	(g)	1380
Vekt	(oz)	48,67
Retikkel	.	PLR
Bildenivå	.	FFP

Tilbehør	.	· Objektivbeskyttelsesdekselsett · Okular beskyttelseshette · Bruksanvisning · Vaskeklut · Honningkakefilter · 3x Picatinny-skiner
----------	---	---

Kære kunde!

Vi er glade for, at du har valgt vores kikkerter, og vi takker dig for din tillid til vores produkter. Det er vigtigt for os, at vi tilbyder dig det bedste produkt og om nødvendigt den bedste service, så du kan nyde din udendørs passion fuldt ud.

Enjoy your PASSION™

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Læs venligst disse sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, og følg disse retningslinjer, når du bruger produktet.



Se aldrig direkte mod solen, mod skarpe lyskilder eller mod laserbaserede lyskilder gennem det optiske produkt. Dette kan forårsage uoprettelige øjenskader. Optik i riffelkikkerter fungerer som et forstørrelsesglas og øger derfor lyskildens intensitet dramatisk.



Opbevar kikkerten og det tilbehør, der følger med kikkerten, uden for børns rækkevidde. Nogle af vores produkter kan indeholde små dele, der kan udgøre en kvælningssrisiko for små børn, eller nylonremme, der kan udgøre en risiko for kvælning.



Vær forsigtig, når du rører ved metaldele, efter at produktet har været stationært og i høj grad har været eksponeret for sollys eller den rislende kulde, da ekstremt varme eller frosne metalkomponenter kan forårsage hudskader. Undgå u hensigtsmæssige stød som at tabe produktet på gulvet. Der er tale om et optisk instrument, som kan tage skade.



Efter brug af dette produkt skal du altid bruge det medfølgende beskyttelseshylster for at undgå utilsigtet lysforstærkning, som kan skabe brand.

Undgå u hensigtsmæssige stød som at tabe produktet på gulvet. Der er tale om et optisk instrument, som kan tage skade.

Reparation må kun ske på autoriserede reparationssteder eller hos GPO GmbH. Ukorrekt og uautoriseret brug, adskillelse eller reparation af produkterne forestået af ikke-autoriserede reparationsvirksomheder kan medføre, at produktgarantien bortfalder. For service eller reparation bedes du kontakte GPO på info@gp-optics.com



1. linse
2. honeycomb-filter
3. picatinny-skiner
4. forstørrelsesveksler
5. fokusering
6. justering af dioptri
7. stativgevind
8. drejelig øjenkop

MONTERING AF PICATINNY-SKINNER

Det er muligt at montere Picatinny-skiner på siden og foroven til optagelse af yderligere enheder. Dettet gøres ved at placere Picatinny-skinen på en sådan måde, at indgraveringen i skinne-noterne stiger fra forsiden mod bagsiden. T02 på objektivsiden og T08 på okularsiden. Skru derefter de medfølgende unbrakoskruer ind i gevindhullerne, og spænd dem. Dette trin kan udføres for alle 3 skiner.



INDSTILLING AF ØJESTYKKE

Det roterende øjestykke har to låsepositioner, som kan bruges til at justere afstanden mellem øjet og okularlinsen. Dette betyder, at man ergonomisk kan indstille øjenafstanden individuelt efter sine personlige præferencer. Der skelnes mellem brug med og uden briller.



Brug uden briller

Ved brug uden briller skrues øjestykket helt ud imod urets retning



Brug med briller

Hvis du bruger briller, skal du dreje øjestykket helt ind i urets retning

Hvis du drejer ud over anslaget med uret pga. for stort drejningsmoment, skal du løsne øjestykket og skrue det af. Dette er ønskeligt for at rense øjestykket eller for at erstatte det med andre valgfrie øjestykker. For at genoprette øjestykket i den oprindelige tilstand skal man blot dreje øjestykket tilbage imod uret.

INDSTILLING AF OKULARMIKROMETERETS FOKUS

Da okularmikrometeret og det objekt, der skal observeres, befinder sig på forskellige planer, er det svært for øjet at fokusere på disse to planer på samme tid. Derfor forsynes observationsoptik med fokusering.

INDSTILLING AF OKULARMIKROMETER OG BILLEDFOKUS

Find et objekt længere væk, og se gennem spektivet. Koncentrer dig om okularmikrometeret, og brug dioptri-justeringen (6) til at fokusere det. I det følgende fokuserer du på objektet med fokuseringen (5). Hermed er begge planer fokuseret.



FORSTØRRELSSES-SKIFTEREN

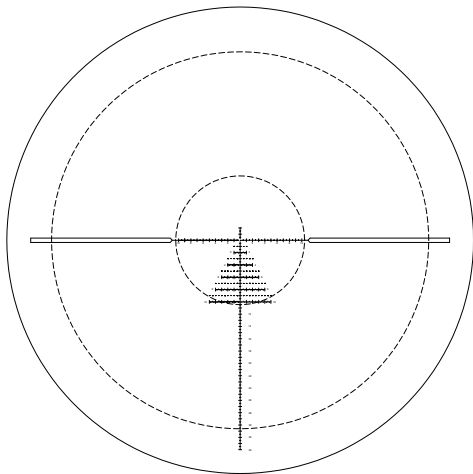
Ved at dreje på forstørrelses-skifteren (4) kan du skifte trinløst mellem forskellige forstørrelser. De graverede tal i kombination med den mærkbare flig giver en god orientering.

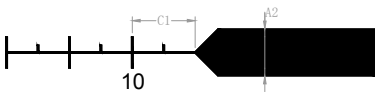
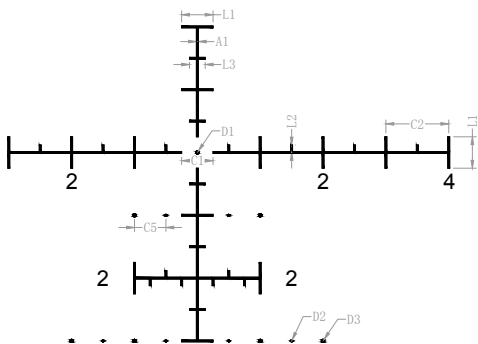


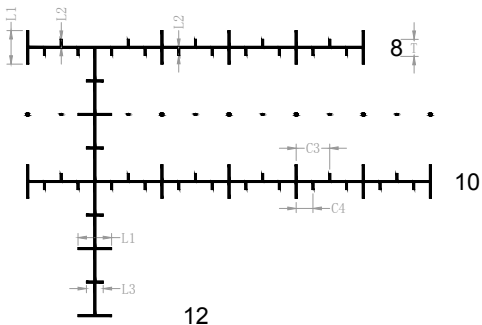
OKULARMIKROMETER: PLR

Information:

Okularmikrometeret PLR GPO TAC™ 15-45x60 Spotter er 1:1 kompatibelt med vores kikkertsigte SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

PLEJE, RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Du kan rense produktets optik med den optiske mikrofiberklud, der følger med produktet, eller du kan bruge en anden linsereanseanordning, der udelukkende er designet til optiske rengøringsformål.

Sørg for at holde de optiske overflader rene, og fjern straks snavs eller olierester forårsaget af fedt (fingeraftryk), olie- eller vandpletter for at sikre ensartet optisk kvalitet.

For at rense de ydre linser på produktet skal man først fjerne evt. granulerede snavspartikler, der kan forårsage ridser under rengøringsprocessen. Bemærk, at grovkornede snavspartikler skal fjernes med enten en bælg eller en ren, blød børste. Gør man ikke det, kan der opstå skader på den optiske belægning eller ridser på linsen.

Når man har fjernet større affaldspartikler, skal man fugte de optiske overflader let for at skabe en fugtig tåge, og derefter bruge den medfølgende tørre mikrofiberoptiske renseklud til at rense linsens overflader.

Alle andre udvendige mekaniske dele kan rengøres med en almindelig blød, ren, let fugtig klud.

Denne mikrofiberklud skal være fri for fysisk granulært affald.

KORREKT OPBEVARING

Efter brug skal du opbevare spektivet tørt i den medfølgende taske på et godt ventileret sted. Hvis produktet skal anvendes i et område med høj luftfugtighed, skal det opbevares i en lufttæt beholder med fugtabsorberingsmiddel for at mindske evt. svampevækst.

RESERVEDELE

Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør til dit spektiv, bedes du kontakte en autoriseret forhandler eller GPO GmbH i Inning am Ammersee, Tyskland. I USA bedes du kontakte GPO, USA, på info@gpo-usa.com. For alle andre lande står GPO GmbH til disposition på info@gp-optics.com.

Forstørrelse	.	15 - 45 x
Objektivdiameter	(mm)	60
Fokussystem	.	Okular-fokussystem
Udgangspupil	(mm)	4 - 1,3
Udgangspupil	(tommer)	0,16 - 0,05
Reelt synsfelt	°	3,47 - 1,6
Tilsyneladende synsfelt	°	52 - 52
Synsfelt	(m/1000m)	60 - 20
Synsfelt	(ft/1000y)	180 - 60
Nærinstillingsgrænse	(m)	10
Nærinstillingsgrænse	(yds)	10,9
Dioptri-justering	(dpt.)	+/-3
Øjenafstand	(mm)	27
Øjenafstand	(tommer)	1,06
Nitrogenfyldning	.	Ja
Vandtæt	(Mbars / cm)	100

Længde / bredde / højde	(mm)	278 x 138 x 77
Længde / bredde / højde	(tommer)	10,9 / 5,4 / 3,03
Vægt	(g)	1380
Vægt	oz	48,67
Okularmikrometer	.	PLR
Billedplan	.	FFP

Tilbehør	.	· Objektivbeskyttelseskapper sæt · Okularbeskyttelseskappe · Brugsanvisning · Pudseklud · Bikagefilter · 3x Picatinny-skinne
----------	---	---

Vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali náš dalekohled, a děkujeme vám za důvěru v naše výrobky. Je pro nás důležité, abychom vám poskytli ten nejlepší výrobek a v případě potřeby i nejlepší servis, abyste si mohli svou vášeň pro pobyt v přírodě naplno užít.

Enjoy your PASSION™

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Pečlivě si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a při používání výrobku je dodržujte.



Nikdy se přes optický výrobek nedívejte přímo do slunce, do jakýchkoli zdrojů jasného světla nebo do laserových zdrojů světla. Může to způsobit nenapravitelné poškození zraku. Optika v puškohledech funguje jako lupa, a proto výrazně zvyšuje intenzitu světelného zdroje.



Dalekohled a příslušenství, které je součástí dalekohledu, uchovávejte mimo dosah dětí. Některé naše výrobky mohou obsahovat malé části, které by mohly představovat nebezpečí udušení pro malé děti, nebo nylonové popruhy, které by mohly představovat riziko uškrcení.



Pokud byl výrobek odložen a vystaven silnému slunečnímu záření nebo mrazu, buďte při dotýkání se kovových součástí opatrní, protože extrémně horké nebo zmrzlé kovové součásti mohou způsobit poranění kůže. Vyvarujte se nevhodných nárazů, například pádu tohoto výrobku. Jedná se o optický přístroj a může dojít k jeho poškození.



Po použití tohoto výrobku vždy použijte přiložený ochranný kryt, abyste zabránili náhodnému vyvolání požáru zvětšovací sklem.

Vyvarujte se nevhodných nárazů, například pádu tohoto výrobku. Jedná se o optický přístroj a může dojít k jeho poškození.

Opravy by měl provádět výhradně autorizovaná opravna nebo společnost GPO GmbH. Nesprávné a neoprávněné použití, demontáž nebo oprava výrobků neautorizovanou opravnou může mít za následek ukončení záruky na tento výrobek. Pro servis nebo opravu kontaktujte společnost GPO na adrese info@gp-optics.com



1. čočka
2. voštinový filtr
3. picatinny lišty
4. měnič zvětšení
5. zaměření
6. nastavení dioptrií
7. stativový závit
8. otočný okulár

MONTÁŽ LIŠT PICATINNY

Na bocích a na horní straně je možné namontovat lišty Picatinny pro umístění dalších přístrojů. K tomu umístěte lištu Picatinny tak, aby rytina v drážkách lišty stoupala zepředu dozadu. T02 na straně objektivu a T08 na straně okuláru. Nyní zašroubujte dodané šrouby s vnitřním šestihranem do závitových otvorů a utáhněte je. Tento krok můžete provést pro všechny 3 lišty.



NASTAVENÍ OČNICE

Otočná očnice má dvě aretační polohy, které umožňují nastavit vzdálenost mezi okem a čočkou okuláru. To umožní ergonomicky nastavit mezipupilární vzdálenost individuálně podle vašich osobních preferencí. Rozlišuje se použití s brýlemi nebo bez nich.



Použití bez brýlí

Při používání bez brýlí otočte očnici úplně ven proti směru hodinových ručiček



Použití s brýlemi

Pokud nosíte brýle, otočte očnici až na doraz ve směru hodinových ručiček.

Pokud budete otáčet ve směru hodinových ručiček až za doraz příliš velkým krouticím momentem, uvolníte očnici a můžete ji vyšroubovat. To je žádoucí pro čištění očnice nebo její výměnu za jiné volitelné očnice. Chcete-li očnici vrátit do původního stavu, jednoduše ji zatočte zpět proti směru hodinových ručiček.

NASTAVENÍ ZAOSTŘENÍ ZÁMĚRNÉ OSNOVY

Vzhledem k tomu, že záměrná osnova a pozorovaný objekt jsou v různých rovinách, je pro oko obtížné zaostřit na tyto dvě roviny současně. Z tohoto důvodu jsou pozorovací optiky opatřené zaostřováním.

NASTAVENÍ ZAOSTŘENÍ ZÁMĚRNÉ OSNOVY A OBRAZU

Najděte vzdálenější objekt a podívejte se do spektivu. Soustřeďte se na záměrnou osnovu a zaostřete ji pomocí dioptrického nastavení (6). V následujícím kroku zaostřete na objekt pomocí nastavení zaostření (5). Takto budete mít zaostřené obě roviny.



MĚNIČ ZVĚTŠENÍ

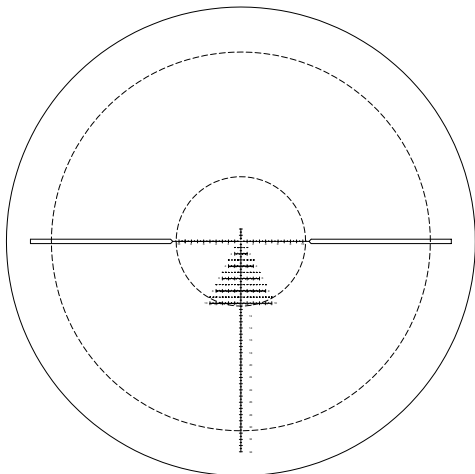
Otáčením měniče zvětšení (4) můžete plynule měnit mezi různými zvětšeními. Orientaci zajišťují vyryté číslice v kombinaci s hmatovým výstupkem.

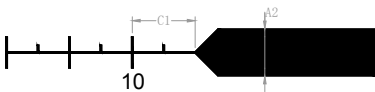
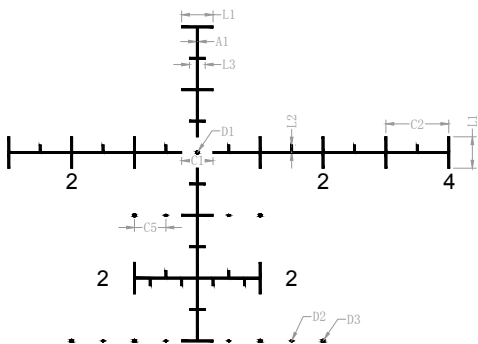


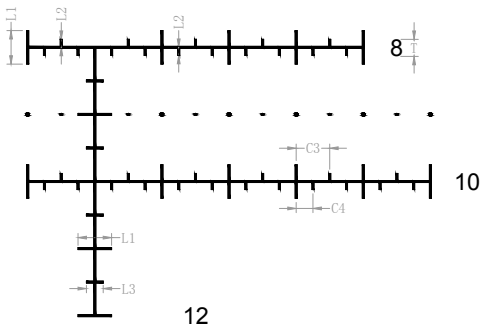
ZÁMĚRNÁ OSNOVA: PLR

Informace:

Záměrná osnova PLR GPO TAC™ 15-45x60 Spotter je 1:1 kompatibilní s naším puškohledem SPECTRA 4,5-27x50 FFP CCW (PLRi).







Unit	A1	A2	C1	C2	C3	C4	C5
MIL	0.03	0.75	0.5	1	0.5	0.25	0.5

Unit	D1	D2	D3	L1	L2	L3	T
MIL	0.05	0.03	0.05	0.5	0.12	0.25	0.25

PÉČE, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Optiku svého výrobku můžete čistit hadříkem z mikrovlákna na čištění optiky dodaným spolu s výrobkem nebo můžete použít jiný čisticí prostředek určený výhradně k čištění optiky.

Povrchy optiky udržujte neustále čisté a ihned odstraňujte veškeré nečistoty nebo mastnotu (otisky prstů), olej nebo vodní skvrny, aby byla zajištěna stálá kvalita optiky.

Chcete-li vyčistit vnější čočky výrobku, musíte nejprve odstranit veškeré zrnité částice nečistot, které by mohly při čištění způsobit poškrábání. Upozorňujeme, že hrubé zrnité částice nečistot je třeba odstranit buď prachovkou nebo čistým kartáčem s měkkým vlasem. V opačném případě může dojít k poškození optické vrstvy nebo poškrábání čočky.

Po odstranění větších nečistot, zlehka dýchněte na povrchy optiky a poté povrchy čočky vyčistěte pomocí suchého hadříku z mikrovlákna na čištění optiky.

Všechny ostatní vnější mechanické části lze čistit běžným měkkým, čistým, mírně navlhčeným hadříkem.

Na tomto hadříku z mikrovlákna se nesmí nacházet žádné pevné zrnité nečistoty.

SPRÁVNÉ SKLADOVÁNÍ

Po použití uložte spektiv na suchém a dobře větraném místě. Pokud výrobek používáte v oblasti s vysokou vlhkostí, skladujte jej ve vzduchotěsné nádobě s absorbentem vlhkosti, abyste omezili případné hromadění plísní.

NÁHRADNÍ DÍLY

Pokud potřebujete náhradní díly nebo příslušenství pro svůj spektiv, obraťte se na autorizovaného prodejce nebo na společnost GPO GmbH v Inning am Ammersee. V USA kontaktujte GPO, USA, na adrese info@gpo-usa.com. Pro všechny ostatní země kontaktujte společnost GPO GmbH na adrese info@gp-optics.com.

Zvětšení	.	15 - 45 x
Průměr objektivu	(mm)	60
Zaostřovací systém	.	Okulárový zaostřovací systém
Výstupní pupila	(mm)	4 - 1,3
Výstupní pupila	(inch)	0,16 - 0,05
Skutečné zorné pole	°	3,47 - 1,6
Zdánlivé zorné pole	°	52 - 52
Zorné pole	(m/1000m)	60 - 20
Zorné pole	(ft/1000y)	180 - 60
Mez přiblížení	(m)	10
Mez přiblížení	(yds)	10,9
Nastavení dioptrií	(dpt.)	+/-3
Mezipupilární vzdálenost	(mm)	27
Mezipupilární vzdálenost	(inch)	1,06
Dusíková náplň	.	Ano
Vodotěsnost	(Mbars/cm)	100

Délka / šířka / výška	(mm)	278 x 138 x 77
Délka / šířka / výška	(inch)	10,9 / 5,4 / 3,03
Hmotnost	(g)	1380
Hmotnost	(oz)	48,67
Záměrná osnova	.	PLR
Rovina obrazu	.	FFP

Příslušenství	.	· Sada ochranných krytů objektivu · Ochranný kryt okuláru · Návod k obsluze · Čisticí hadřík · Voštinový filtr · 3x Picatinny lišta
---------------	---	--

GPO GmbH
Wildmoos 9
82266 Inning am Ammersee
Tel.: +49 (0) 8143 99 20 87 0
Fax: +49 (0) 8143 99 20 87 9
Email: info@gp-optics.com
www.gp-optics.com